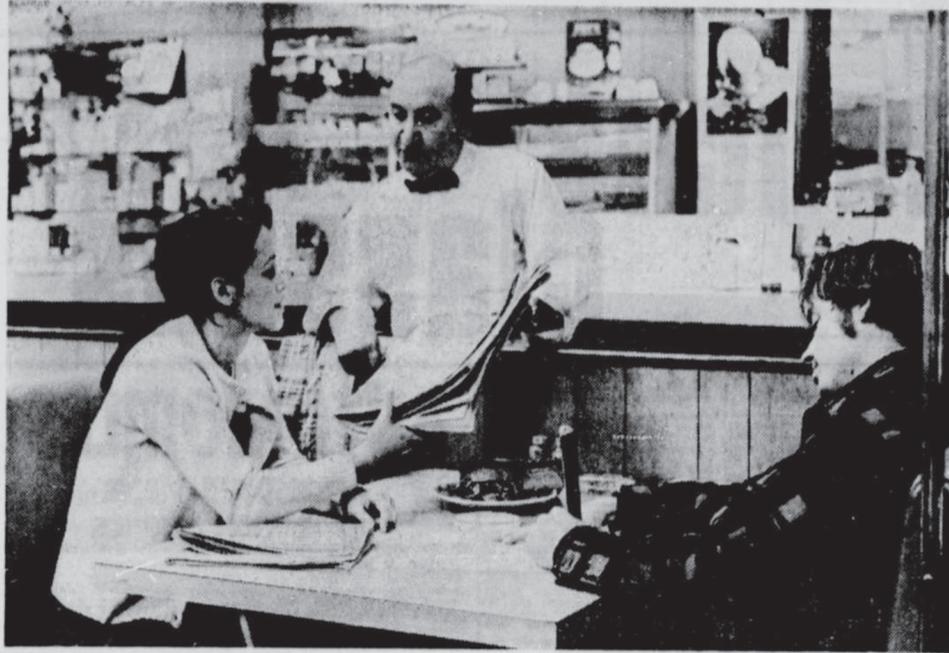


# FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

MARDI, 27 JUILLET

- 9h30 FILMS POUR ENFANTS couverts des Ursulines DESSINS A LA CRAIE rue du Parloir
- 10h00 LA ROULOTTE DE THEATRE du Service des loisirs et des parcs de la ville de Québec Plaines d'Abraham.
- 19h30 "CLOWNS", Sam, Pic, Poc et Ket parc Montmorency
- 20h00 DANSE ET FOLKLORE Place de l'Hôtel de Ville
- 21h00 THEATRE, "Who's Afraid of Virginia Woolf" Cathédrale anglicane, 31, rue des Jardins
- 21h00 THEATRE, "Les Chinois" de Murray Shisgal, par le Circuit temporaire Conservatoire d'art dramatique, 13, rue St-Stanislas. Admission \$1.50



● Frédéric Collin, Roland Jetté et Alain Gélinas dans une scène de "Question de vie", un film écrit, réalisé et monté par André Théberge. Cette production de l'Office national du film du Canada, section PREMIERES OEUVRES, sera présentée aux téléspectateurs au réseau français de Radio-Canada, le mercredi 28 juillet à 23 heures, dans le cadre de l'émission "Festival du cinéma canadien".

## Quelques mots...

de Georgette Lacroix



Ouf... quelle fin de semaine! D'abord, ouragan et chute de grêlons! De quoi tuer mes roses de terre! Une visite au camp musical de Ste-Foy, à l'école LES JEUNES VIO-LONISTES, dont je vous parlerai cette semaine et boustifail- le au MONSEIGNEUR, le restaurant à cuisine particulière- ment savoureuse et à l'ambiance superbement masculine! Cuisine excellente préparée sous la direction d'un chef fran- çais EMILE CASSEL et servie, avec charme et sourire à l'italienne par ANDRE PESCADOR... UMBERTO... CARLO et tous les autres membres de cet établissement qui nous font retrouver, en quelques heures, l'atmosphère des grands restaurants de France et d'Italie! Le MONSEIGNEUR qui a célébré en avril ses trois ans d'existence, est ouvert, pour votre plaisir, de 11h30 a.m. à 3h. p.m. et de 5h30 à minuit. Les messieurs y apprécient le dîner d'hommes d'affaires, mais vous, mesdames, plus encore que les délices de la ta- ble, vous préférerez l'extrême courtoisie du personnel mas- culin.

On vient de me dire: "Mais vous avez pris du soleil, ma chère! "Mais non, cette fois, c'est le soleil qui m'a prise... et il ne m'a pas manquée! Croyez-moi, il a la caresse brûlante, ce dieu-là.

Au FIGARO, rue ST-JEAN... j'y suis retournée diman- che, on a prévu pour l'heure des repas, un excellent buffet; ce qu'il faut pour les mois d'été.

Mercredi le 28 juillet... au THEATRE DE LA CITE UNIVERSITAIRE... présentation du film: UN PAYS SANS BON SENS, du cinéaste canadien PIERRE PERRAULT, film que j'ai eu le très grand plaisir de voir en juin dernier, aux fêtes commémoratives de ST-FERREOL LES NEIGES! Quel mot rafraichissant! Jeudi, 29 juillet, à la RESILIE. Le trio PIERRE LEDUC et l'ensemble de YVAN LANDRY.

Le FESTIVAL D'ETE se poursuit... D'ici le 7 août, on pourra entendre CLAUDE LEVILLÉ... FRIDA BOCCAR... PIERRE CALVE... et les jeunes surtout se réjouiront du premier long métrage québécois pour les enfants LE MARTIEN DE NOEL qui sera présenté le 6 août, en la salle FRONTENAC du cinéma ODEON.

Le récit du grand poète français LEO FERRE... AU THEATRE DE LA CITE UNIVERSITAIRE... a été reporté au 8 août. Il devait avoir lieu le 6 août.

Samedi 31 juillet, grande FETE VISUELLE DES PEIN- TRES... au PARC MONTMORENCY. Vous sentez-vous des dispositions pour la peinture?

L'artiste Max Epstein a évité une saisie des huissiers, en taillant ses peintures en toutes petites pièces à l'aide d'une hachette. Il estime que ces tableaux valaient \$100,000.

Il y a deux ans, M. Epstein empruntait \$46,000 de la Banque de Montréal pour financer ses activités artistiques, mais n'a pu depuis rembourser la somme.

Il ne s'est pas préoccupé d'un avis de Cour et d'un procès que la banque lui intentait pour exiger le remboursement du prêt. Or, il y a trois semaines, la banque a saisi sa maison et sa voiture.

La banque a alors commencé à répandre des menaces de destruction de ses tableaux, exposés dans une galerie du centre-ville.

Mercredi, alors que les huissiers se tenaient à quelques poches de lui, M. Epstein s'est emparé d'une hachette et en quelques minutes, a mis en pièces le travail de plusieurs années.

Les voix de deux chanteuses françaises, Sylvie Vartan et Mireille Mathieu, entre autres, serviront à détendre, dans l'espace, les astronautes d'Apollo-15.

Amateur de musique douce, Alfred Worden, pilote de la cabine spatiale, disposera de trois heures d'enregistrement, pour se sentir moins isolé lorsqu'il sera seul en orbite lu- naire. Sur ces trois heures de musique, il y a des airs de ces deux chanteuses. Toutes sont des versions, en français, de chansons américaines de ces dernières années. Judy Collins, une chanteuse américaine de "FOLK SONG", aidera aussi "AL" Worden à passer le temps.

Et, cela s'imposait aussi pour un voyage spatial, l'air du film "2001. L'ODYSEE DE L'ESPACE", sera écouté par Worden. Etant bien entendu qu'il pourra échanger, avec ses deux compagnons, les cassettes de musique enregistrée dont il dispose sur son petit magnétophone japonais.

"The Go-Between", film gagnant d'un premier prix au Festival de Cannes cette année, sera présenté en première américaine le 28 juillet. Cette soirée gala, sur invitation, aura lieu au Musée d'Art Moderne de New York.

Les vedettes du film sont Julie Christie, Alan Bates, Margaret Leighton et Sir Michael Redgrave.

BAYREUTH (AFP) — Le festival de Bayreuth 1971 s'est ouvert samedi par une représentation de "Parsifal" avec James King et Janis Martin, dans les rôles principaux, dont l'originalité a été une sonnerie des trompettes donnée

du haut des loges centrales de l'édifice construit d'après les plans de Richard Wagner.

Cinquante-cinq mille visiteurs sont attendus dans la ville bavaroise pour cette manifestation musicale, qui doit se tenir jusqu'au 27 août, et au cours de laquelle 30 pré- sentations wagnériennes seront données. "Parsifal" sera présenté quatre fois, comme il est de coutume, tandis que "Le Vaisseau fantôme" le sera six fois, et "Lohengrin" sept fois et ce dans une mise en scène de Wolfgang Wagner, petit-fils du compositeur. Au cours de la première soirée, on a pu notamment, parmi de nombreuses personnalités, la présence de la begum Aga Khan, qui depuis 1955 n'a manqué qu'une seule fois d'assister au festival.

## LA TÉLÉVISION A QUÉBEC

3 WCAX-TV BURLINGTON	4 CFCM-TV QUÉBEC	5 CKMI-TV QUÉBEC
7 SHTL-TV SHERBROOKE	8 WMTW-TV MT WASH.	10 CFTM-TV MONTREAL
11 CBVT-TV QUÉBEC	12 CFCF-TV MONTREAL	13 CKTM-TV TROIS-RIVIERES

**EXPLICATIONS**  
La valeur humaine et chrétienne du film est indiquée après le titre du film. S'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (E) enfants; (A) adolescents. Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef-d'œuvre; (2) re- marquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable; (—) pas coté.

### AUJOURD'HUI — MARDI

<b>P.M.</b>	12.00 3-Where The Heart Is *	10-Madame est servie *	9.00 3-Mike Douglas *	10-Les bananes splits *
	4-Leçons de beauté *	11-Les lois de la brousse *	11-Krazy Kat *	11-Picolo *
	7-Mini-rama *	12-Pulse *	9.30 4-Mire et musique *	12-Lasse *
	7-Deuxième édition *	13-Truth Or Consequences *	10-Morning Movie *	13-Picolo *
	8-A World Apart *	14-Weatherwise *	9.40 4-Musique Marc Legrand *	3.00 4-Papa à raison *
	11-Le chevalier de maison-rouge *	15-C'est mon opinion *	9.45 11-Mire et musique *	3-Peyton Place *
	12-Hercules *	16-Dessins animés *	9.59 4-Dessins animés *	3-Walt Disney *
	13-Rue Principale *	17-Newstime *	10.30 3-Lucy Show *	10-Bonanza *
	14.45 7-C'est mon opinion *	18-Nouvelles du sport *	5-Test Pattern & Music *	11-Walt Disney Présente *
	12.50 4-De tout de tous *	19-Portrait d'un voleur *	10-Mire et musique *	12-Truth Or Consequences *
	3-One O'Clock Weather *	20-Tuesday Night Movie *	11-Mire et musique *	13-Cinéma de 5 heures: C'est pas une vie *
	7-La 1ère Children *	21-Tarzan *	10.05 4-Bonne journée *	13-Cinéma de 5 heures: Le trésor des grands richelieu *
	8-All My Children *	22-Portrait d'un voleur *	10.10 10-Horaire-bienvenue *	5.30 4-La famille Stone *
	10-Cinéma-Mardi: Esclaves des Amazones *	23-Men At Law *	11-Aujourd'hui à CBVT *	5-Beverly Hillsbillies *
		24-L'homme de fer *	10.15 10-Mini-annonces *	12-3-2-1 Report *
		25-The Val Doonican Show *	11-En mouvement *	12-Beat The Clock *
		26-Moi et l'autre *	12-Ca bouillonne *	13-Cinéma de 5 heures: Les aventures de Zorro *
		27-Moi et l'autre *	10.25 7-Opening *	6.00 3-World Of Sports *
		28-Moi et l'autre *	10.30 3-Beverly Hillsbillies *	4-Aventures de Zorro *
		29-Moi et l'autre *	11-Friendly Giants *	3-Today's Music *
		30-Moi et l'autre *	7-Pépino *	7-Troisième édition *
		31-Moi et l'autre *	11-Au petit matin *	8-ABC Evening News *
		32-Moi et l'autre *	11-Pépino *	12-Madame est servie *
		33-Moi et l'autre *	10.35 12-Robin des bois *	11-Corri, le diable *
		34-Moi et l'autre *	10.45 3-Chéz Hélène *	12-Pulse *
		35-Moi et l'autre *	11.00 3-Family Affair *	5.15 5-Truth Or Consequences *
		36-Moi et l'autre *	4-Au bout du fil *	6.15 3-Weatherwise *
		37-Moi et l'autre *	5-Segame Street *	12-C'est mon opinion *
		38-Moi et l'autre *	7-Linus *	6.20 7-Édition sportive *
		39-Moi et l'autre *	8-The Movie Game *	6.25 3-Newstime *
		40-Moi et l'autre *	11-Linus *	6.30 4-Panorama de sport *
		41-Moi et l'autre *	11.20 12-Sign On *	5-The Pierre Berton Show *
		42-Moi et l'autre *	11.30 3-Love Of Life *	7-Mes amis *
		43-Moi et l'autre *	11.35 7-Banana Split *	8-Beat The Clock *
		44-Moi et l'autre *	8-That Girl *	11-Téléjournal *
		45-Moi et l'autre *	10-Super héros *	12-13 vous informe *
		46-Moi et l'autre *	11-Richard cœur de lion *	6.40 11-24 heures *
		47-Moi et l'autre *	12-Zagathah 002 *	6.45 11-Nouvelles du sport *
		48-Moi et l'autre *	11.45 12-The Lucille Rivers Show *	7.00 3-CBS News *
		49-Moi et l'autre *	11.45 12-University Of The Air *	4-Madame est servie *
		50-Moi et l'autre *	13-Les petites annonces *	5-Dateline *
		51-Moi et l'autre *		7-Arène Lupine *
		52-Moi et l'autre *		8-To Tell The Truth *
		53-Moi et l'autre *		10-Le 10 vous informe *
		54-Moi et l'autre *		11-Format 30 *
		55-Moi et l'autre *		12-The Pierre Berton Show *
		56-Moi et l'autre *		13-Mannix *
		57-Moi et l'autre *		7.30 3-Men at Law *
		58-Moi et l'autre *		12-Singalong Jubilee *
		59-Moi et l'autre *		8-Eddie's Father *
		60-Moi et l'autre *		10-Enquêtes spéciales *
		61-Moi et l'autre *		11-Que sera-t-elle *
		62-Moi et l'autre *		12-Frem A Birds Eye View *
		63-Moi et l'autre *		8.00 4-Symphorien *
		64-Moi et l'autre *		13-Montréx Expos - Baseball *
		65-Moi et l'autre *		7-Baseball *
		66-Moi et l'autre *		8-Room 222 *
		67-Moi et l'autre *		10-Les grandes productions: Myster sur la falaise *
		68-Moi et l'autre *		11-Baseball *
		69-Moi et l'autre *		12-Football *
		70-Moi et l'autre *		13-Baseball *
		71-Moi et l'autre *		8.30 3-To Rome With Love *
		72-Moi et l'autre *		
		73-Moi et l'autre *		
		74-Moi et l'autre *		
		75-Moi et l'autre *		
		76-Moi et l'autre *		
		77-Moi et l'autre *		
		78-Moi et l'autre *		
		79-Moi et l'autre *		
		80-Moi et l'autre *		
		81-Moi et l'autre *		
		82-Moi et l'autre *		
		83-Moi et l'autre *		
		84-Moi et l'autre *		
		85-Moi et l'autre *		
		86-Moi et l'autre *		
		87-Moi et l'autre *		
		88-Moi et l'autre *		
		89-Moi et l'autre *		
		90-Moi et l'autre *		
		91-Moi et l'autre *		
		92-Moi et l'autre *		
		93-Moi et l'autre *		
		94-Moi et l'autre *		
		95-Moi et l'autre *		
		96-Moi et l'autre *		
		97-Moi et l'autre *		
		98-Moi et l'autre *		
		99-Moi et l'autre *		
		100-Moi et l'autre *		

## 97 présentations pour un prix d'aménagement urbain

OTTAWA — Un jury formé de 5 personnes se réunit à Ottawa, à partir du mardi 27 juillet, afin d'étudier les 97 présentations reçues d'un bout à l'autre du pays, en vue de l'obtention du premier prix Vincent-Massey pour l'aménagement urbain. Des restaurations de lieux historiques, des passages pour piétons et même un programme d'embellissement de dépotat constituent certains des aménagements proposés.

Le prix, institué par le Conseil des Arts du Canada et la Fondation Massey, a pour but de signaler les solutions particulièrement heureuses apportées aux problèmes d'aménagement de nos villes.

Les membres du jury sont Humphrey Carver, urbaniste d'Ottawa, Michel Barcelo, urbaniste de Montréal, Sidney Buckwold, maire de Saskatoon, Gérard Fortin, sociologue de Québec et Doris Shadbolt, conservateur de la Galerie d'art de Vancouver. Ils se réuniront à l'École d'architecture de l'Université Carleton jusqu'à vendredi pour faire le premier choix de finalistes.

M. Carver, président du jury, dit que le jury "recherche la manière dont le public utilise et apprécie les aménagements urbains". De plus, il tiendra compte de leurs qualités fonctionnelles, de l'ordonnement des espaces et de la circulation, de l'originalité de la conception et des possibilités d'adaptation aux besoins de l'avenir. Avant de faire un choix définitif, le jury se déplacera à travers le Canada afin de voir les présentations qu'il aura retenues.

Les aménagements qui sont présentés par des municipalités de toutes dimensions, de même que par des urbanistes, des constructeurs et des architectes du Canada, comprennent, notamment, ceux du Transit System d'Halifax, de la place Nathan Phillips de Toronto, du projet Norwich de Niagara Falls, du jardin zoologique de Winnipeg, du campus de l'Université de Montréal, ainsi qu'un projet de jardin japonais à Lethbridge (Alberta), le mail de la rue Sparks à Ottawa, le programme de rénovation de Thetford Mines (Québec), le centre Wascana, de Regina et les plages de la baie English à Vancouver.



HORAIRE DES POSTES LOCAUX ET DES POSTES TRANSMIS PAR CABLES

# l'Action

en collaboration avec

## GRP

1060 QUÉBEC

### VOUS INVITE

## A la grande première du film

# Le Martien de Noël

vendredi, 6 août au cinéma

## ODEON salle FRONTENAC

DuPont et Boul. Charest

### GAGNEZ UN SKIROULE

ou un album à colorier, un puzzle, une tablette magique, compliments de la maison HERITAGE, un 45 tours ou un 33 tours de la musique du film LE MARTIEN DE NOEL, une prod. Authentic Plastic sur disque Polydor.

POUR GAGNER VOTRE BILLET A LA PREMIERE DU FILM ET POUR POUVOIR VOUS MERITER UN DE CES PRIX, REMPLISSEZ CE COUPON DE PARTICIPATION ET POSTEZ A:

## LE MARTIEN DE NOEL

1300 BOUR. LAURIER, Qué. 6, Qué.

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

TEL \_\_\_\_\_

BAYREUTH (AFP) — Le festival de Bayreuth 1971 s'est ouvert samedi par une représentation de "Parsifal" avec James King et Janis Martin, dans les rôles principaux, dont l'originalité a été une sonnerie des trompettes donnée